

WARDS 1,3,5 & 6

ANC XXXX	ANC XXXX	ANC XXXX
PRECINCT XXX	DISTRITO ELECTORAL XXX	
OFFICIAL BALLOT GENERAL ELECTION DISTRICT OF COLUMBIA TUESDAY, NOVEMBER 8, 2016	BOLETA OFICIAL ELECCIÓN GENERAL DISTRITO DE COLUMBIA MARTES, 8 DE NOVIEMBRE 2016	
INSTRUCTIONS TO VOTER	INSTRUCCIONES PARA EL VOTANTE	
<p>1. TO VOTE YOU MUST DARKEN THE OVAL (○) TO THE LEFT OF YOUR CHOICE COMPLETELY. An oval (●) darkened to the left of the name of any candidate indicates a vote for the candidate.</p> <p>2. Use only a blue or black ink pen.</p> <p>3. If you make a mistake, ask for a new ballot.</p> <p>4. For a Write-in candidate, darken the oval and write the name of the person on the line.</p>	<p>1. PARA VOTAR DEBE RELLENAR EL OVALÓ (○) A LA IZQUIERDA DE SU PREFERENCIA COMPLETAMENTE. Un ovaló (●) totalmente relleno a la izquierda del nombre de un candidato indica un voto por ese candidato.</p> <p>2. Use solamente un bolígrafo azul o negro.</p> <p>3. Si comete un error, pedir una nueva boleta.</p> <p>4. Para votar por un candidato por escrito, rellene el ovaló y escriba el nombre de la persona en la línea.</p>	
FEDERAL FEDERAL	DISTRICT OF COLUMBIA DISTRITO DE COLUMBIA	DISTRICT OF COLUMBIA DISTRITO DE COLUMBIA
ELECTORS OF PRESIDENT AND VICE PRESIDENT OF THE UNITED STATES ELECTORES DE PRESIDENTE Y VICE PRESIDENTE DE LOS ESTADOS UNIDOS VOTE FOR NO MORE THAN One (1) VOTE POR NO MÁS DE UNO (1)	AT - LARGE MEMBER OF THE COUNCIL MIEMBRO POR ACUMULACIÓN DEL CONSEJO VOTE FOR NO MORE THAN Two(2) VOTE POR NO MÁS DE DOS (2)	AT - LARGE MEMBER STATE BOARD OF EDUCATION MIEMBRO POR ACUMULACIÓN DE LA JUNTA ESTATAL DE EDUCACIÓN VOTE FOR NO MORE THAN One (1) VOTE POR NO MÁS DE UNO (1)
<input type="radio"/> Gary Johnson - Bill Weld LIBERTARIAN / LIBERTARIO <input type="radio"/> Jill Stein - Ajamu Baraka STATEHOOD GREEN/ESTADIDAD-VERDE DE DC <input type="radio"/> Donald J. Trump - Michael R. Pence REPUBLICAN/ REPUBLICANO <input type="radio"/> Hillary Clinton - Tim Kaine DEMOCRATIC/ DEMÓCRATA <input type="radio"/> _____ Write-in /Candidato "Por Escrito"	<input type="radio"/> Matthew Klokel LIBERTARIAN / LIBERTARIO <input type="radio"/> John C. Cheeks INDEPENDENT/ INDEPENDIENTE <input type="radio"/> G. Lee Aikin STATEHOOD GREEN/ESTADIDAD-VERDE DE DC <input type="radio"/> Carolina Celnik REPUBLICAN/ REPUBLICANO <input type="radio"/> David Grosso INDEPENDENT/ INDEPENDIENTE <input type="radio"/> Robert White DEMOCRATIC/ DEMÓCRATA <input type="radio"/> _____ Write-in /Candidato "Por Escrito" <input type="radio"/> _____ Write-in /Candidato "Por Escrito"	<input type="radio"/> Mary Lord <input type="radio"/> Tony Donaldson, Jr. <input type="radio"/> Ashley Carter <input type="radio"/> _____ Write-in /Candidato "Por Escrito"
DELEGATE TO THE U.S. HOUSE OF REPRESENTATIVES DELEGADO A LA CÁMARA DE REPRESENTANTES DE LOS ESTADOS UNIDOS VOTE FOR NO MORE THAN One (1) VOTE POR NO MÁS DE UNO (1)	UNITED STATES REPRESENTATIVE REPRESENTANTE DE LOS ESTADOS UNIDOS VOTE FOR NO MORE THAN One (1) VOTE POR NO MÁS DE UNO (1)	ADVISORY NEIGHBORHOOD COMMISSIONER COMISIONADO DEL VECINDARIO CONSULTIVO
<input type="radio"/> Natale (Lino) Stracuzzi STATEHOOD GREEN/ESTADIDAD-VERDE DE DC <input type="radio"/> Eleanor Holmes Norton DEMOCRATIC/ DEMÓCRATA <input type="radio"/> Martin Moulton LIBERTARIAN / LIBERTARIO <input type="radio"/> _____ Write-in /Candidato "Por Escrito"	<input type="radio"/> Franklin Garcia DEMOCRATIC/ DEMÓCRATA <input type="radio"/> _____ Write-in /Candidato "Por Escrito"	ANC - XXXX VOTE FOR NO MORE THAN One (1) VOTE POR NO MÁS DE UNO (1)
<input type="radio"/> Candidate 1 <input type="radio"/> _____ Write-in /Candidato "Por Escrito"		
VOTE BOTH SIDES	TURN OVER / VOLTEAR LA BOLETA	VOTE AMBOS LADOS

**DISTRICT OF COLUMBIA
DISTRITO DE COLUMBIA**

**ADVISORY REFERENDUM B
REFERÉNDUM CONSULTIVO B**

Advisory Referendum on the State of New Columbia Admission Act Resolution of 2016

To ask the voters on November 8, 2016, through an advisory referendum, whether the Council should petition Congress to enact a statehood admission act to admit the State of New Columbia to the Union. Advising the Council to approve this proposal would establish that the citizens of the District of Columbia ("District") (1) agree that the District should be admitted to the Union as the State of New Columbia; (2) approve of a Constitution of the State of New Columbia to be adopted by the Council; (3) approve the State of New Columbia's boundaries, as adopted by the New Columbia Statehood Commission on June 28, 2016; and (4) agree that the State of New Columbia shall guarantee an elected representative form of government.

Shall the voters of the District of Columbia advise the Council to approve or reject this proposal?

Referéndum Consultivo sobre la Resolución para la Ley de Admisión del Estado de Nueva Columbia de 2016

Solicitar a los votantes el 8 de noviembre de 2016, a través de un referéndum consultivo, si el Consejo debería pedir al Congreso a promulgar una ley de admisión a la estadidad para admitir al Estado de Nueva Columbia como estado de la Unión. Asesorar al Consejo para aprobar esta propuesta establecería que los ciudadanos del Distrito de Columbia ("Distrito") (1) están de acuerdo en que el Distrito debe ser admitida en la Unión como el Estado de Nueva Columbia; (2) aprueban una Constitución del Estado de Nueva Columbia que se adopte por el Consejo; (3) aprueban los límites del Estado de Nueva Columbia, como aprobado por la Comisión para la Estadidad de Nueva Columbia el 28 de junio de 2016; y (4) están de acuerdo en que el Estado de Nueva Columbia garantizará una forma de gobierno representativo electo.

¿Asesorarán los votantes del Distrito de Columbia al Consejo para aprobar o rechazar esta propuesta?

- YES, to approve / SÍ, para aprobar**
- NO, to reject / NO, para rechazar**

VOTE BOTH SIDES

TURN OVER / VOLTEAR LA BOLETA

VOTE AMBOS LADOS

WARD 2

ANC XXXX	ANC XXXX	ANC XXXX
PRECINCT XXX	DISTRITO ELECTORAL XXX	
OFFICIAL BALLOT GENERAL ELECTION DISTRICT OF COLUMBIA TUESDAY, NOVEMBER 8, 2016	BOLETA OFICIAL ELECCIÓN GENERAL DISTRITO DE COLUMBIA MARTES, 8 DE NOVIEMBRE 2016	
INSTRUCTIONS TO VOTER	INSTRUCCIONES PARA EL VOTANTE	
<p>1. TO VOTE YOU MUST DARKEN THE OVAL (○) TO THE LEFT OF YOUR CHOICE COMPLETELY. An oval (●) darkened to the left of the name of any candidate indicates a vote for the candidate.</p> <p>2. Use only a blue or black ink pen.</p> <p>3. If you make a mistake, ask for a new ballot.</p> <p>4. For a Write-in candidate, darken the oval and write the name of the person on the line.</p>	<p>1. PARA VOTAR DEBE RELLENAR EL OVALÓ (○) A LA IZQUIERDA DE SU PREFERENCIA COMPLETAMENTE. Un ovaló (●) totalmente relleno a la izquierda del nombre de un candidato indica un voto por ese candidato.</p> <p>2. Use solamente un bolígrafo azul o negro.</p> <p>3. Si comete un error, pedir una nueva boleta.</p> <p>4. Para votar por un candidato por escrito, rellene el ovaló y escriba el nombre de la persona en la línea.</p>	
FEDERAL FEDERAL	DISTRICT OF COLUMBIA DISTRITO DE COLUMBIA	DISTRICT OF COLUMBIA DISTRITO DE COLUMBIA
<p>ELECTORS OF PRESIDENT AND VICE PRESIDENT OF THE UNITED STATES ELECTORES DE PRESIDENTE Y VICE PRESIDENTE DE LOS ESTADOS UNIDOS</p> <p>VOTE FOR NO MORE THAN One (1) VOTE POR NO MÁS DE UNO (1)</p>	<p>AT - LARGE MEMBER OF THE COUNCIL MIEMBRO POR ACUMULACIÓN DEL CONSEJO</p> <p>VOTE FOR NO MORE THAN Two(2) VOTE POR NO MÁS DE DOS (2)</p>	<p>AT - LARGE MEMBER STATE BOARD OF EDUCATION MIEMBRO POR ACUMULACIÓN DE LA JUNTA ESTATAL DE EDUCACIÓN</p> <p>VOTE FOR NO MORE THAN One (1) VOTE POR NO MÁS DE UNO (1)</p>
<p><input type="radio"/> Gary Johnson - Bill Weld LIBERTARIAN / LIBERTARIO</p> <p><input type="radio"/> Jill Stein - Ajamu Baraka STATEHOOD GREEN/ESTADIDAD-VERDE DE DC</p> <p><input type="radio"/> Donald J. Trump - Michael R. Pence REPUBLICAN/ REPUBLICANO</p> <p><input type="radio"/> Hillary Clinton - Tim Kaine DEMOCRATIC/ DEMÓCRATA</p> <p><input type="radio"/> _____ Write-in / Candidato "Por Escrito"</p>	<p><input type="radio"/> Matthew Klokel LIBERTARIAN / LIBERTARIO</p> <p><input type="radio"/> John C. Cheeks INDEPENDENT/ INDEPENDIENTE</p> <p><input type="radio"/> G. Lee Aikin STATEHOOD GREEN/ESTADIDAD-VERDE DE DC</p> <p><input type="radio"/> Carolina Celnik REPUBLICAN/ REPUBLICANO</p> <p><input type="radio"/> David Grosso INDEPENDENT/ INDEPENDIENTE</p> <p><input type="radio"/> Robert White DEMOCRATIC/ DEMÓCRATA</p> <p><input type="radio"/> _____ Write-in / Candidato "Por Escrito"</p> <p><input type="radio"/> _____ Write-in / Candidato "Por Escrito"</p>	<p><input type="radio"/> Mary Lord</p> <p><input type="radio"/> Tony Donaldson, Jr.</p> <p><input type="radio"/> Ashley Carter</p> <p><input type="radio"/> _____ Write-in / Candidato "Por Escrito"</p>
<p>DELEGATE TO THE U.S. HOUSE OF REPRESENTATIVES DELEGADO A LA CÁMARA DE REPRESENTANTES DE LOS ESTADOS UNIDOS</p> <p>VOTE FOR NO MORE THAN One (1) VOTE POR NO MÁS DE UNO (1)</p>	<p>WARD TWO MEMBER OF THE COUNCIL DISTRITO DOS MIEMBRO DEL CONSEJO</p> <p>VOTE FOR NO MORE THAN One (1) VOTE POR NO MÁS DE UNO (1)</p>	<p>WARD TWO MEMBER STATE BOARD OF EDUCATION DISTRITO DOS MIEMBRO DE LA JUNTA ESTATAL DE EDUCACIÓN</p> <p>VOTE FOR NO MORE THAN One (1) VOTE POR NO MÁS DE UNO (1)</p>
<p><input type="radio"/> Natale (Lino) Stracuzzi STATEHOOD GREEN/ESTADIDAD-VERDE DE DC</p> <p><input type="radio"/> Eleanor Holmes Norton DEMOCRATIC/ DEMÓCRATA</p> <p><input type="radio"/> Martin Moulton LIBERTARIAN / LIBERTARIO</p> <p><input type="radio"/> _____ Write-in / Candidato "Por Escrito"</p>	<p>WARD TWO MEMBER OF THE COUNCIL DISTRITO DOS MIEMBRO DEL CONSEJO</p> <p>VOTE FOR NO MORE THAN One (1) VOTE POR NO MÁS DE UNO (1)</p> <p><input type="radio"/> Jack Evans DEMOCRATIC/ DEMÓCRATA</p> <p><input type="radio"/> _____ Write-in / Candidato "Por Escrito"</p>	<p><input type="radio"/> Jack Jacobson</p> <p><input type="radio"/> _____ Write-in / Candidato "Por Escrito"</p>
		<p>ADVISORY NEIGHBORHOOD COMMISSIONER COMISIONADO DEL VECINDARIO CONSULTIVO</p>
		<p>ANC - XXXX</p> <p>VOTE FOR NO MORE THAN One (1) VOTE POR NO MÁS DE UNO (1)</p>
	<p>UNITED STATES REPRESENTATIVE REPRESENTANTE DE LOS ESTADOS UNIDOS</p> <p>VOTE FOR NO MORE THAN One (1) VOTE POR NO MÁS DE UNO (1)</p>	<p><input type="radio"/> Candidate 1</p> <p><input type="radio"/> _____ Write-in / Candidato "Por Escrito"</p>
	<p><input type="radio"/> Franklin Garcia DEMOCRATIC/ DEMÓCRATA</p> <p><input type="radio"/> _____ Write-in / Candidato "Por Escrito"</p>	
VOTE BOTH SIDES	TURN OVER / VOLTEAR LA BOLETA	VOTE AMBOS LADOS

**DISTRICT OF COLUMBIA
DISTRITO DE COLUMBIA**

**ADVISORY REFERENDUM B
REFERÉNDUM CONSULTIVO B**

Advisory Referendum on the State of New Columbia Admission Act Resolution of 2016

To ask the voters on November 8, 2016, through an advisory referendum, whether the Council should petition Congress to enact a statehood admission act to admit the State of New Columbia to the Union. Advising the Council to approve this proposal would establish that the citizens of the District of Columbia ("District") (1) agree that the District should be admitted to the Union as the State of New Columbia; (2) approve of a Constitution of the State of New Columbia to be adopted by the Council; (3) approve the State of New Columbia's boundaries, as adopted by the New Columbia Statehood Commission on June 28, 2016; and (4) agree that the State of New Columbia shall guarantee an elected representative form of government.

Shall the voters of the District of Columbia advise the Council to approve or reject this proposal?

Referéndum Consultivo sobre la Resolución para la Ley de Admisión del Estado de Nueva Columbia de 2016

Solicitar a los votantes el 8 de noviembre de 2016, a través de un referéndum consultivo, si el Consejo debería pedir al Congreso a promulgar una ley de admisión a la estadidad para admitir al Estado de Nueva Columbia como estado de la Unión. Asesorar al Consejo para aprobar esta propuesta establecería que los ciudadanos del Distrito de Columbia ("Distrito") (1) están de acuerdo en que el Distrito debe ser admitida en la Unión como el Estado de Nueva Columbia; (2) aprueban una Constitución del Estado de Nueva Columbia que se adopte por el Consejo; (3) aprueban los límites del Estado de Nueva Columbia, como aprobado por la Comisión para la Estadidad de Nueva Columbia el 28 de junio de 2016; y (4) están de acuerdo en que el Estado de Nueva Columbia garantizará una forma de gobierno representativo electo.

¿Asesorarán los votantes del Distrito de Columbia al Consejo para aprobar o rechazar esta propuesta?

- YES, to approve / SÍ, para aprobar**
- NO, to reject / NO, para rechazar**

VOTE BOTH SIDES

TURN OVER / VOLTEAR LA BOLETA

VOTE AMBOS LADOS

WARD 7

ANC XXXX	ANC XXXX	ANC XXXX
PRECINCT XXX	DISTRITO ELECTORAL XXX	
OFFICIAL BALLOT GENERAL ELECTION DISTRICT OF COLUMBIA TUESDAY, NOVEMBER 8, 2016	BOLETA OFICIAL ELECCIÓN GENERAL DISTRITO DE COLUMBIA MARTES, 8 DE NOVIEMBRE 2016	
INSTRUCTIONS TO VOTER	INSTRUCCIONES PARA EL VOTANTE	
<p>1. TO VOTE YOU MUST DARKEN THE OVAL (○) TO THE LEFT OF YOUR CHOICE COMPLETELY. An oval (●) darkened to the left of the name of any candidate indicates a vote for the candidate.</p> <p>2. Use only a blue or black ink pen.</p> <p>3. If you make a mistake, ask for a new ballot.</p> <p>4. For a Write-in candidate, darken the oval and write the name of the person on the line.</p>	<p>1. PARA VOTAR DEBE RELLENAR EL OVALÓ (○) A LA IZQUIERDA DE SU PREFERENCIA COMPLETAMENTE. Un ovaló (●) totalmente relleno a la izquierda del nombre de un candidato indica un voto por ese candidato.</p> <p>2. Use solamente un bolígrafo azul o negro.</p> <p>3. Si comete un error, pedir una nueva boleta.</p> <p>4. Para votar por un candidato por escrito, rellene el ovaló y escriba el nombre de la persona en la línea.</p>	
FEDERAL FEDERAL	DISTRICT OF COLUMBIA DISTRITO DE COLUMBIA	DISTRICT OF COLUMBIA DISTRITO DE COLUMBIA
ELECTORS OF PRESIDENT AND VICE PRESIDENT OF THE UNITED STATES ELECTORES DE PRESIDENTE Y VICE PRESIDENTE DE LOS ESTADOS UNIDOS VOTE FOR NO MORE THAN One (1) VOTE POR NO MÁS DE UNO (1)	AT - LARGE MEMBER OF THE COUNCIL MIEMBRO POR ACUMULACIÓN DEL CONSEJO VOTE FOR NO MORE THAN Two(2) VOTE POR NO MÁS DE DOS (2)	AT - LARGE MEMBER STATE BOARD OF EDUCATION MIEMBRO POR ACUMULACIÓN DE LA JUNTA ESTATAL DE EDUCACIÓN VOTE FOR NO MORE THAN One (1) VOTE POR NO MÁS DE UNO (1)
<input type="radio"/> Gary Johnson - Bill Weld LIBERTARIAN / LIBERTARIO <input type="radio"/> Jill Stein - Ajamu Baraka STATEHOOD GREEN/ESTADIDAD-VERDE DE DC <input type="radio"/> Donald J. Trump - Michael R. Pence REPUBLICAN/ REPUBLICANO <input type="radio"/> Hillary Clinton - Tim Kaine DEMOCRATIC/ DEMÓCRATA <input type="radio"/> _____ Write-in /Candidato "Por Escrito"	<input type="radio"/> Matthew Klokel LIBERTARIAN / LIBERTARIO <input type="radio"/> John C. Cheeks INDEPENDENT/ INDEPENDIENTE <input type="radio"/> G. Lee Aikin STATEHOOD GREEN/ESTADIDAD-VERDE DE DC <input type="radio"/> Carolina Celnik REPUBLICAN/ REPUBLICANO <input type="radio"/> David Grosso INDEPENDENT/ INDEPENDIENTE <input type="radio"/> Robert White DEMOCRATIC/ DEMÓCRATA <input type="radio"/> _____ Write-in /Candidato "Por Escrito" <input type="radio"/> _____ Write-in /Candidato "Por Escrito"	<input type="radio"/> Mary Lord <input type="radio"/> Tony Donaldson, Jr. <input type="radio"/> Ashley Carter <input type="radio"/> _____ Write-in /Candidato "Por Escrito"
DELEGATE TO THE U.S. HOUSE OF REPRESENTATIVES DELEGADO A LA CÁMARA DE REPRESENTANTES DE LOS ESTADOS UNIDOS VOTE FOR NO MORE THAN One (1) VOTE POR NO MÁS DE UNO (1)	WARD SEVEN MEMBER OF THE COUNCIL DISTRITO SIETE MIEMBRO DEL CONSEJO VOTE FOR NO MORE THAN One (1) VOTE POR NO MÁS DE UNO (1)	WARD SEVEN MEMBER STATE BOARD OF EDUCATION DISTRITO SIETE MIEMBRO DE LA JUNTA ESTATAL DE EDUCACIÓN VOTE FOR NO MORE THAN One (1) VOTE POR NO MÁS DE UNO (1)
<input type="radio"/> Natale (Lino) Stracuzzi STATEHOOD GREEN/ESTADIDAD-VERDE DE DC <input type="radio"/> Eleanor Holmes Norton DEMOCRATIC/ DEMÓCRATA <input type="radio"/> Martin Moulton LIBERTARIAN / LIBERTARIO <input type="radio"/> _____ Write-in /Candidato "Por Escrito"	<input type="radio"/> Gary Butler INDEPENDENT/ INDEPENDIENTE <input type="radio"/> Christian Carter INDEPENDENT/ INDEPENDIENTE <input type="radio"/> Vincent C. Gray DEMOCRATIC/ DEMÓCRATA <input type="radio"/> _____ Write-in /Candidato "Por Escrito"	Dorothy Douglas Marla M. Dean Karen Williams <input type="radio"/> _____ Write-in /Candidato "Por Escrito"
	UNITED STATES REPRESENTATIVE REPRESENTANTE DE LOS ESTADOS UNIDOS VOTE FOR NO MORE THAN One (1) VOTE POR NO MÁS DE UNO (1)	ADVISORY NEIGHBORHOOD COMMISSIONER COMISIONADO DEL VECINDARIO CONSULTIVO
	<input type="radio"/> Franklin Garcia DEMOCRATIC/ DEMÓCRATA <input type="radio"/> _____ Write-in /Candidato "Por Escrito"	ANC - XXXX VOTE FOR NO MORE THAN One (1) VOTE POR NO MÁS DE UNO (1)
		<input type="radio"/> Candidate 1 <input type="radio"/> Candidate 2 <input type="radio"/> _____ Write-in /Candidato "Por Escrito"
VOTE BOTH SIDES	TURN OVER / VOLTEAR LA BOLETA	VOTE AMBOS LADOS

**DISTRICT OF COLUMBIA
DISTRITO DE COLUMBIA**

**ADVISORY REFERENDUM B
REFERÉNDUM CONSULTIVO B**

Advisory Referendum on the State of New Columbia Admission Act Resolution of 2016

To ask the voters on November 8, 2016, through an advisory referendum, whether the Council should petition Congress to enact a statehood admission act to admit the State of New Columbia to the Union. Advising the Council to approve this proposal would establish that the citizens of the District of Columbia ("District") (1) agree that the District should be admitted to the Union as the State of New Columbia; (2) approve of a Constitution of the State of New Columbia to be adopted by the Council; (3) approve the State of New Columbia's boundaries, as adopted by the New Columbia Statehood Commission on June 28, 2016; and (4) agree that the State of New Columbia shall guarantee an elected representative form of government.

Shall the voters of the District of Columbia advise the Council to approve or reject this proposal?

Referéndum Consultivo sobre la Resolución para la Ley de Admisión del Estado de Nueva Columbia de 2016

Solicitar a los votantes el 8 de noviembre de 2016, a través de un referéndum consultivo, si el Consejo debería pedir al Congreso a promulgar una ley de admisión a la estadidad para admitir al Estado de Nueva Columbia como estado de la Unión. Asesorar al Consejo para aprobar esta propuesta establecería que los ciudadanos del Distrito de Columbia ("Distrito") (1) están de acuerdo en que el Distrito debe ser admitida en la Unión como el Estado de Nueva Columbia; (2) aprueban una Constitución del Estado de Nueva Columbia que se adopte por el Consejo; (3) aprueban los límites del Estado de Nueva Columbia, como aprobado por la Comisión para la Estadidad de Nueva Columbia el 28 de junio de 2016; y (4) están de acuerdo en que el Estado de Nueva Columbia garantizará una forma de gobierno representativo electo.

¿Asesorarán los votantes del Distrito de Columbia al Consejo para aprobar o rechazar esta propuesta?

- YES, to approve / SÍ, para aprobar**
- NO, to reject / NO, para rechazar**

VOTE BOTH SIDES

TURN OVER / VOLTEAR LA BOLETA

VOTE AMBOS LADOS

WARD 4

ANC XXXX	ANC XXXX	ANC XXXX
PRECINCT XXX	DISTRITO ELECTORAL XXX	
OFFICIAL BALLOT GENERAL ELECTION DISTRICT OF COLUMBIA TUESDAY, NOVEMBER 8, 2016	BOLETA OFICIAL ELECCIÓN GENERAL DISTRITO DE COLUMBIA MARTES, 8 DE NOVIEMBRE 2016	
INSTRUCTIONS TO VOTER	INSTRUCCIONES PARA EL VOTANTE	
<p>1. TO VOTE YOU MUST DARKEN THE OVAL (○) TO THE LEFT OF YOUR CHOICE COMPLETELY. An oval (●) darkened to the left of the name of any candidate indicates a vote for the candidate.</p> <p>2. Use only a blue or black ink pen.</p> <p>3. If you make a mistake, ask for a new ballot.</p> <p>4. For a Write-in candidate, darken the oval and write the name of the person on the line.</p>	<p>1. PARA VOTAR DEBE RELLENAR EL OVALÓ (○) A LA IZQUIERDA DE SU PREFERENCIA COMPLETAMENTE. Un ovaló (●) totalmente relleno a la izquierda del nombre de un candidato indica un voto por ese candidato.</p> <p>2. Use solamente un bolígrafo azul o negro.</p> <p>3. Si comete un error, pedir una nueva boleta.</p> <p>4. Para votar por un candidato por escrito, rellene el ovaló y escriba el nombre de la persona en la línea.</p>	
FEDERAL FEDERAL	DISTRICT OF COLUMBIA DISTRITO DE COLUMBIA	DISTRICT OF COLUMBIA DISTRITO DE COLUMBIA
ELECTORS OF PRESIDENT AND VICE PRESIDENT OF THE UNITED STATES ELECTORES DE PRESIDENTE Y VICE PRESIDENTE DE LOS ESTADOS UNIDOS VOTE FOR NO MORE THAN One (1) VOTE POR NO MÁS DE UNO (1)	AT - LARGE MEMBER OF THE COUNCIL MIEMBRO POR ACUMULACIÓN DEL CONSEJO VOTE FOR NO MORE THAN Two(2) VOTE POR NO MÁS DE DOS (2)	AT - LARGE MEMBER STATE BOARD OF EDUCATION MIEMBRO POR ACUMULACIÓN DE LA JUNTA ESTATAL DE EDUCACIÓN VOTE FOR NO MORE THAN One (1) VOTE POR NO MÁS DE UNO (1)
<input type="radio"/> Gary Johnson - Bill Weld LIBERTARIAN / LIBERTARIO <input type="radio"/> Jill Stein - Ajamu Baraka STATEHOOD GREEN/ESTADIDAD-VERDE DE DC <input type="radio"/> Donald J. Trump - Michael R. Pence REPUBLICAN/ REPUBLICANO <input type="radio"/> Hillary Clinton - Tim Kaine DEMOCRATIC/ DEMÓCRATA <input type="radio"/> _____ Write-in / Candidato "Por Escrito"	<input type="radio"/> Matthew Klokel LIBERTARIAN / LIBERTARIO <input type="radio"/> John C. Cheeks INDEPENDENT/ INDEPENDIENTE <input type="radio"/> G. Lee Aikin STATEHOOD GREEN/ESTADIDAD-VERDE DE DC <input type="radio"/> Carolina Celnik REPUBLICAN/ REPUBLICANO <input type="radio"/> David Grosso INDEPENDENT/ INDEPENDIENTE <input type="radio"/> Robert White DEMOCRATIC/ DEMÓCRATA <input type="radio"/> _____ Write-in / Candidato "Por Escrito" <input type="radio"/> _____ Write-in / Candidato "Por Escrito"	<input type="radio"/> Mary Lord <input type="radio"/> Tony Donaldson, Jr. <input type="radio"/> Ashley Carter <input type="radio"/> _____ Write-in / Candidato "Por Escrito"
DELEGATE TO THE U.S. HOUSE OF REPRESENTATIVES DELEGADO A LA CÁMARA DE REPRESENTANTES DE LOS ESTADOS UNIDOS VOTE FOR NO MORE THAN One (1) VOTE POR NO MÁS DE UNO (1)	WARD FOUR MEMBER OF THE COUNCIL DISTRITO CUATRO MIEMBRO DEL CONSEJO VOTE FOR NO MORE THAN One (1) VOTE POR NO MÁS DE UNO (1)	WARD FOUR MEMBER STATE BOARD OF EDUCATION DISTRITO CUATRO MIEMBRO DE LA JUNTA ESTATAL DE EDUCACIÓN VOTE FOR NO MORE THAN One (1) VOTE POR NO MÁS DE UNO (1)
<input type="radio"/> Natale (Lino) Stracuzzi STATEHOOD GREEN/ESTADIDAD-VERDE DE DC <input type="radio"/> Eleanor Holmes Norton DEMOCRATIC/ DEMÓCRATA <input type="radio"/> Martin Moulton LIBERTARIAN / LIBERTARIO <input type="radio"/> _____ Write-in / Candidato "Por Escrito"	<input type="radio"/> Brandon Todd DEMOCRATIC/ DEMÓCRATA <input type="radio"/> _____ Write-in / Candidato "Por Escrito"	ADVISORY NEIGHBORHOOD COMMISSIONER COMISIONADO DEL VECINDARIO CONSULTIVO
	UNITED STATES REPRESENTATIVE REPRESENTANTE DE LOS ESTADOS UNIDOS VOTE FOR NO MORE THAN One (1) VOTE POR NO MÁS DE UNO (1)	ANC - XXXX VOTE FOR NO MORE THAN One (1) VOTE POR NO MÁS DE UNO (1)
	<input type="radio"/> Franklin Garcia DEMOCRATIC/ DEMÓCRATA <input type="radio"/> _____ Write-in / Candidato "Por Escrito"	<input type="radio"/> Candidate 1 <input type="radio"/> _____ Write-in / Candidato "Por Escrito"
VOTE BOTH SIDES	TURN OVER / VOLTEAR LA BOLETA	VOTE AMBOS LADOS

**DISTRICT OF COLUMBIA
DISTRITO DE COLUMBIA**

**ADVISORY REFERENDUM B
REFERÉNDUM CONSULTIVO B**

Advisory Referendum on the State of New Columbia Admission Act Resolution of 2016

To ask the voters on November 8, 2016, through an advisory referendum, whether the Council should petition Congress to enact a statehood admission act to admit the State of New Columbia to the Union. Advising the Council to approve this proposal would establish that the citizens of the District of Columbia ("District") (1) agree that the District should be admitted to the Union as the State of New Columbia; (2) approve of a Constitution of the State of New Columbia to be adopted by the Council; (3) approve the State of New Columbia's boundaries, as adopted by the New Columbia Statehood Commission on June 28, 2016; and (4) agree that the State of New Columbia shall guarantee an elected representative form of government.

Shall the voters of the District of Columbia advise the Council to approve or reject this proposal?

Referéndum Consultivo sobre la Resolución para la Ley de Admisión del Estado de Nueva Columbia de 2016

Solicitar a los votantes el 8 de noviembre de 2016, a través de un referéndum consultivo, si el Consejo debería pedir al Congreso a promulgar una ley de admisión a la estadidad para admitir al Estado de Nueva Columbia como estado de la Unión. Asesorar al Consejo para aprobar esta propuesta establecería que los ciudadanos del Distrito de Columbia ("Distrito") (1) están de acuerdo en que el Distrito debe ser admitida en la Unión como el Estado de Nueva Columbia; (2) aprueban una Constitución del Estado de Nueva Columbia que se adopte por el Consejo; (3) aprueban los límites del Estado de Nueva Columbia, como aprobado por la Comisión para la Estadidad de Nueva Columbia el 28 de junio de 2016; y (4) están de acuerdo en que el Estado de Nueva Columbia garantizará una forma de gobierno representativo electo.

¿Asesorarán los votantes del Distrito de Columbia al Consejo para aprobar o rechazar esta propuesta?

- YES, to approve / SÍ, para aprobar**
- NO, to reject / NO, para rechazar**

VOTE BOTH SIDES

TURN OVER / VOLTEAR LA BOLETA

VOTE AMBOS LADOS

WARD 8

ANC XXXX	ANC XXXX	ANC XXXX
PRECINCT XXX	DISTRITO ELECTORAL XXX	
OFFICIAL BALLOT GENERAL ELECTION DISTRICT OF COLUMBIA TUESDAY, NOVEMBER 8, 2016	BOLETA OFICIAL ELECCIÓN GENERAL DISTRITO DE COLUMBIA MARTES, 8 DE NOVIEMBRE 2016	
INSTRUCTIONS TO VOTER	INSTRUCCIONES PARA EL VOTANTE	
<p>1. TO VOTE YOU MUST DARKEN THE OVAL (○) TO THE LEFT OF YOUR CHOICE COMPLETELY. An oval (●) darkened to the left of the name of any candidate indicates a vote for the candidate.</p> <p>2. Use only a blue or black ink pen.</p> <p>3. If you make a mistake, ask for a new ballot.</p> <p>4. For a Write-in candidate, darken the oval and write the name of the person on the line.</p>	<p>1. PARA VOTAR DEBE RELLENAR EL OVALÓ (○) A LA IZQUIERDA DE SU PREFERENCIA COMPLETAMENTE. Un ovaló (●) totalmente relleno a la izquierda del nombre de un candidato indica un voto por ese candidato.</p> <p>2. Use solamente un bolígrafo azul o negro.</p> <p>3. Si comete un error, pedir una nueva boleta.</p> <p>4. Para votar por un candidato por escrito, rellene el ovaló y escriba el nombre de la persona en la línea.</p>	
FEDERAL FEDERAL	DISTRICT OF COLUMBIA DISTRITO DE COLUMBIA	DISTRICT OF COLUMBIA DISTRITO DE COLUMBIA
<p>ELECTORS OF PRESIDENT AND VICE PRESIDENT OF THE UNITED STATES ELECTORES DE PRESIDENTE Y VICE PRESIDENTE DE LOS ESTADOS UNIDOS</p> <p>VOTE FOR NO MORE THAN One (1) VOTE POR NO MÁS DE UNO (1)</p>	<p>AT - LARGE MEMBER OF THE COUNCIL MIEMBRO POR ACUMULACIÓN DEL CONSEJO</p> <p>VOTE FOR NO MORE THAN Two(2) VOTE POR NO MÁS DE DOS (2)</p>	<p>AT - LARGE MEMBER STATE BOARD OF EDUCATION MIEMBRO POR ACUMULACIÓN DE LA JUNTA ESTATAL DE EDUCACIÓN</p> <p>VOTE FOR NO MORE THAN One (1) VOTE POR NO MÁS DE UNO (1)</p>
<p><input type="radio"/> Gary Johnson - Bill Weld LIBERTARIAN / LIBERTARIO</p> <p><input type="radio"/> Jill Stein - Ajamu Baraka STATEHOOD GREEN/ESTADIDAD-VERDE DE DC</p> <p><input type="radio"/> Donald J. Trump - Michael R. Pence REPUBLICAN/ REPUBLICANO</p> <p><input type="radio"/> Hillary Clinton - Tim Kaine DEMOCRATIC/ DEMÓCRATA</p> <p><input type="radio"/> _____ Write-in / Candidato "Por Escrito"</p>	<p><input type="radio"/> Matthew Klokkel LIBERTARIAN / LIBERTARIO</p> <p><input type="radio"/> John C. Cheeks INDEPENDENT/ INDEPENDIENTE</p> <p><input type="radio"/> G. Lee Aikin STATEHOOD GREEN/ESTADIDAD-VERDE DE DC</p> <p><input type="radio"/> Carolina Celnik REPUBLICAN/ REPUBLICANO</p> <p><input type="radio"/> David Grosso INDEPENDENT/ INDEPENDIENTE</p> <p><input type="radio"/> Robert White DEMOCRATIC/ DEMÓCRATA</p> <p><input type="radio"/> _____ Write-in / Candidato "Por Escrito"</p> <p><input type="radio"/> _____ Write-in / Candidato "Por Escrito"</p>	<p><input type="radio"/> Mary Lord</p> <p><input type="radio"/> Tony Donaldson, Jr.</p> <p><input type="radio"/> Ashley Carter</p> <p><input type="radio"/> _____ Write-in / Candidato "Por Escrito"</p>
<p>DELEGATE TO THE U.S. HOUSE OF REPRESENTATIVES DELEGADO A LA CÁMARA DE REPRESENTANTES DE LOS ESTADOS UNIDOS</p> <p>VOTE FOR NO MORE THAN One (1) VOTE POR NO MÁS DE UNO (1)</p>	<p>WARD EIGHT MEMBER OF THE COUNCIL DISTRITO OCHO MIEMBRO DEL CONSEJO</p> <p>VOTE FOR NO MORE THAN One (1) VOTE POR NO MÁS DE UNO (1)</p>	<p>WARD EIGHT MEMBER STATE BOARD OF EDUCATION DISTRITO OCHO MIEMBRO DE LA JUNTA ESTATAL DE EDUCACIÓN</p> <p>VOTE FOR NO MORE THAN One (1) VOTE POR NO MÁS DE UNO (1)</p>
<p><input type="radio"/> Natale (Lino) Stracuzzi STATEHOOD GREEN/ESTADIDAD-VERDE DE DC</p> <p><input type="radio"/> Eleanor Holmes Norton DEMOCRATIC/ DEMÓCRATA</p> <p><input type="radio"/> Martin Moulton LIBERTARIAN / LIBERTARIO</p> <p><input type="radio"/> _____ Write-in / Candidato "Por Escrito"</p>	<p>UNITED STATES REPRESENTATIVE REPRESENTANTE DE LOS ESTADOS UNIDOS</p> <p>VOTE FOR NO MORE THAN One (1) VOTE POR NO MÁS DE UNO (1)</p>	<p><input type="radio"/> Tierra Jolly</p> <p><input type="radio"/> Markus Batchelor</p> <p><input type="radio"/> Shakira T. Hemphill</p> <p><input type="radio"/> _____ Write-in / Candidato "Por Escrito"</p>
<p><input type="radio"/> _____ Write-in / Candidato "Por Escrito"</p>	<p><input type="radio"/> Trayon "Ward Eight" White DEMOCRATIC/ DEMÓCRATA</p> <p><input type="radio"/> _____ Write-in / Candidato "Por Escrito"</p>	<p>ADVISORY NEIGHBORHOOD COMMISSIONER COMISIONADO DEL VECINDARIO CONSULTIVO</p>
<p>ANC - XXXX</p> <p>VOTE FOR NO MORE THAN One (1) VOTE POR NO MÁS DE UNO (1)</p>	<p><input type="radio"/> Candidate 1</p> <p><input type="radio"/> Candidate 2</p> <p><input type="radio"/> _____ Write-in / Candidato "Por Escrito"</p>	<p>ANC - XXXX</p> <p>VOTE FOR NO MORE THAN One (1) VOTE POR NO MÁS DE UNO (1)</p>
VOTE BOTH SIDES	TURN OVER / VOLTEAR LA BOLETA	VOTE AMBOS LADOS

**DISTRICT OF COLUMBIA
DISTRITO DE COLUMBIA**

**ADVISORY REFERENDUM B
REFERÉNDUM CONSULTIVO B**

Advisory Referendum on the State of New Columbia Admission Act Resolution of 2016

To ask the voters on November 8, 2016, through an advisory referendum, whether the Council should petition Congress to enact a statehood admission act to admit the State of New Columbia to the Union. Advising the Council to approve this proposal would establish that the citizens of the District of Columbia ("District") (1) agree that the District should be admitted to the Union as the State of New Columbia; (2) approve of a Constitution of the State of New Columbia to be adopted by the Council; (3) approve the State of New Columbia's boundaries, as adopted by the New Columbia Statehood Commission on June 28, 2016; and (4) agree that the State of New Columbia shall guarantee an elected representative form of government.

Shall the voters of the District of Columbia advise the Council to approve or reject this proposal?

Referéndum Consultivo sobre la Resolución para la Ley de Admisión del Estado de Nueva Columbia de 2016

Solicitar a los votantes el 8 de noviembre de 2016, a través de un referéndum consultivo, si el Consejo debería pedir al Congreso a promulgar una ley de admisión a la estadidad para admitir al Estado de Nueva Columbia como estado de la Unión. Asesorar al Consejo para aprobar esta propuesta establecería que los ciudadanos del Distrito de Columbia ("Distrito") (1) están de acuerdo en que el Distrito debe ser admitida en la Unión como el Estado de Nueva Columbia; (2) aprueban una Constitución del Estado de Nueva Columbia que se adopte por el Consejo; (3) aprueban los límites del Estado de Nueva Columbia, como aprobado por la Comisión para la Estadidad de Nueva Columbia el 28 de junio de 2016; y (4) están de acuerdo en que el Estado de Nueva Columbia garantizará una forma de gobierno representativo electo.

¿Asesorarán los votantes del Distrito de Columbia al Consejo para aprobar o rechazar esta propuesta?

- YES, to approve / SÍ, para aprobar**
- NO, to reject / NO, para rechazar**

VOTE BOTH SIDES

TURN OVER / VOLTEAR LA BOLETA

VOTE AMBOS LADOS